






















































# 73

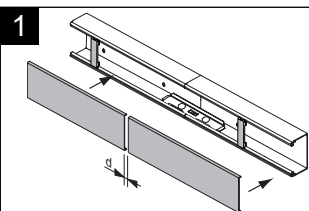
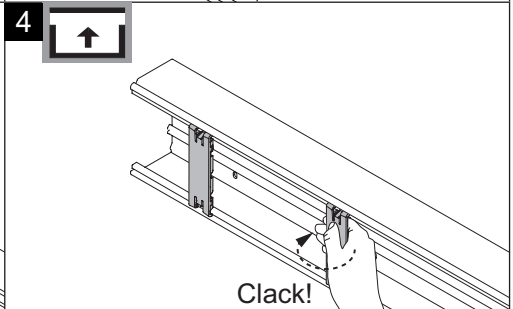
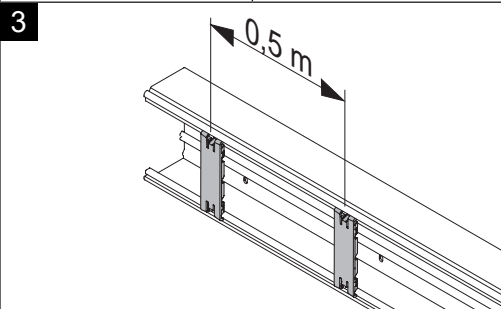
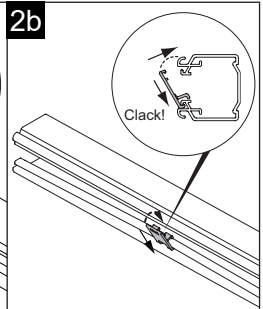
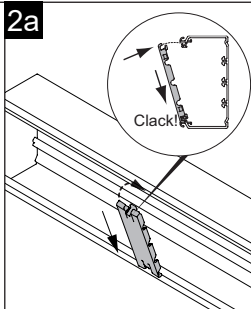
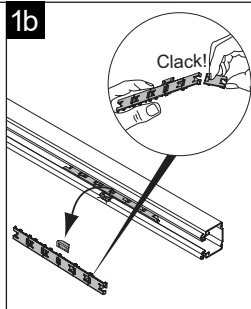
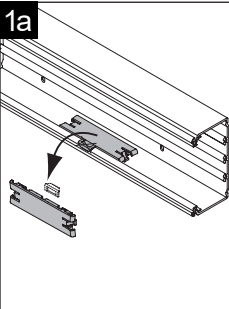
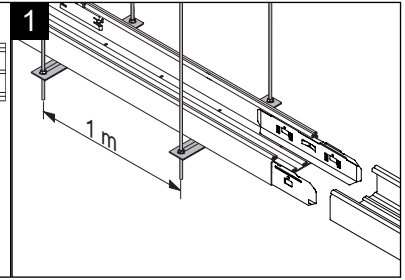
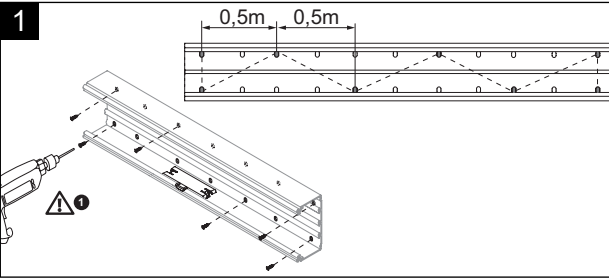
**U23X**



- BG** Инструкции и документация за безопасност
- CS** Pokyny a bezpečnostní dokumentace
- DA** Instruktioner og sikkerhedsdokumentation
- DE** Anweisungen und Sicherheitsdokumentation
- EL** Οδηγίες και τεκμηρίωση για την ασφάλεια
- EN** Instructions and safety documentation
- ES** Instrucciones y documentación de seguridad
- ET** Juhend ja ohutuslaine dokumentatsioon
- FI** Ohjeet ja turvallisuusasiakirjat
- FR** Instructions et documentation de sécurité
- HR** Upute i sigurnosnoj dokumentaciji
- HU** Utasítások és biztonsági dokumentáció
- IT** Istruzioni e documentazione di sicurezza
- LT** Instrukcijos ir saugos dokumentai
- LV** Norādījumi un drošības dokumentācija
- NL** Instructies en veiligheidsdocumentatie
- PL** Dokumentacja dotycząca instrukcji i bezpieczeństwa
- PT** Instruções e documentação de segurança
- RO** Instrucțiuni și documentația referitoare la siguranță
- SK** Pokyny a bezpečnostná dokumentácia
- SL** Navodila in varnostna dokumentacija
- SV** Instruktioner och säkerhetsdokumentation

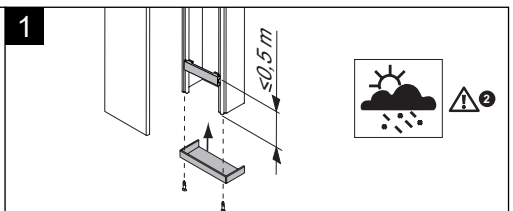
mm	30x40	30x60	40x40	40x60	40x90	40x110	60x60	60x90	60x110	60x130	60x150	60x190	60x230	
	mm <sup>2</sup>	670	452 452	1022	706 706	1101 1101	699 516 516 699	2713	1843 1843	1163 856 1163	1394 1085 1085 1394	1594 1309 1309 1594	1344 1073 1073 1073 1344	1788 1285 1285 1285 1788
 U23X L=2m	73110-2		73120-2	73171-2	73172-2	73173-2		73182-2	73183-2	73184-2				
 U23X L=3m	73010-2	73061-2	73020-2	73071-2	73072-2	73073-2		73082-2	73083-2	73084-2		73085-2	73086-2	73088-2
	73010-04		73020-04	73071-04				73081-04	73082-04	73083-04		73085-04	73086-04	73088-04
Elementos de acabado - Éléments de finition - Fittings - Formteile - Elementos de acabamento - Elementi di finitura - Forbindelser														
 U24X	73210-2	73211-2	73220-2	73221-2	73222-2	73223-2		73232-2	73233-2	73234-2	73235-2	73236-2	73238-2	
	73210-04		73220-04	73221-04				73231-04	73233-04	73233-04		73235-04	73236-04	73238-04
 U24X	73880													
 U24X	73260-2	73261-2	73270-2	73271-2	73272-2	73273-2		73282-2	73283-2	73284-2	73285-4	73286-2	73288-2	
	73260-04		73270-04	73271-04				73281-04	73282-04	73283-04		73285-04	73286-04	73288-04
 U24X					93870				93870					
 U24X								73309-2						
 U24X	73310-2	73311-2	73320-2	73321-2	73322-2	73323-2		73332-2	73333-2	73334-2	73335-2	73336-2	73338-2	
	73310-04		73320-04	73321-04				73331-04	73332-04	73333-04		73335-04	73336-04	73338-04
 U24X	73359-2													
 U24X	73360-2	73361-2	73370-2	73371-2	73372-2	73373-2		73382-2	73383-2	73384-2	73385-2	73386-2	73388-2	
	73360-04		73370-04	73371-04				73381-04	73382-04	73383-04		73385-04	73386-04	73388-04
 U24X	73510-2	73511-2	73502-2	73521-2	73522-2	73523-2		73532-2	73533-2	73534-2	73535-2	73536-2	73538-2	
	73510-04		73520-04	73521-04				73531-04	73532-04	73533-04		73535-04	73536-04	73538-04
 U24X			73420-2	73421-2	73422-2	73423-2		73432-2	73433-2		73435-2			
 U24X	73471-2								73485-2				73488-2	
 U24X	73461-2													
Elementos funcionales - Éléments fonctionnels - Accessories - Funktionales Zubehör - Elementos funcionais - Elementi funzionali - Tilbehør														
 U23X L=2					73821				73831					
 U23X L=3		73810	73820				73830							
 U24X	73860-00	73861-00	73860-00	73861-00	73862-00	73863-00	73861-00	73862-00	73863-00	73864-00	73865-00	73866-00	73868-00	
 U24X	73561-00		73571-00				73581-00							

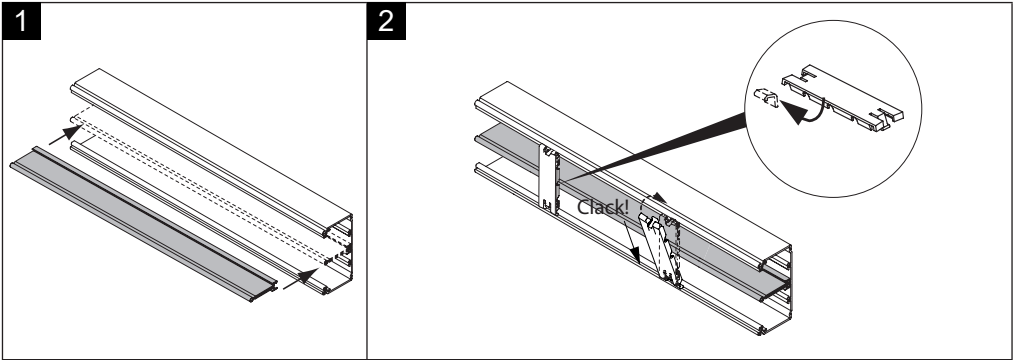
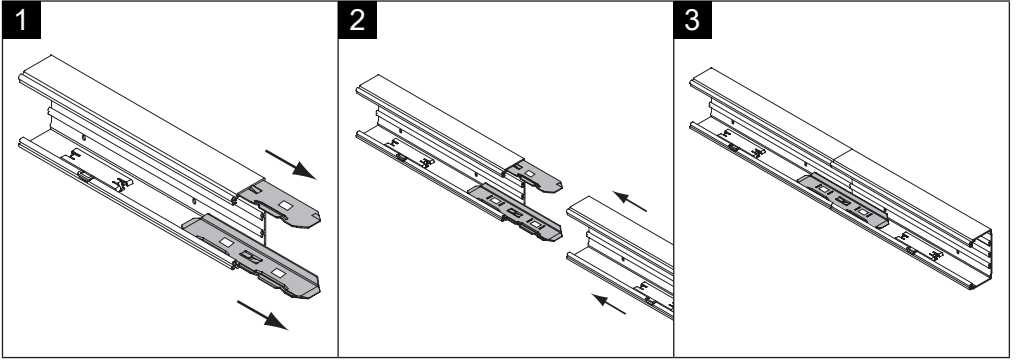
mm	30x40	30x60	40x40	40x60	40x90	40x110	60x60	60x90	60x110	60x130	60x150	60x190	60x230	
	mm <sup>2</sup>													
 RAL 9010														
	<b>U23X</b> L=2m	73110-2		73120-2	73171-2	73172-2	73173-2		73182-2	73183-2	73184-2			
	<b>U23X</b> L=3m	73010-2	73061-2	73020-2	73071-2	73072-2	73073-2	73081-04	73082-2	73083-2	73084-2	73085-2	73086-2	73088-2
	<b>U24X</b>					73642-2	73643-2		73642-2	73643-2	73644-2	73645-2		
	CEE 7 <b>U24X</b> d=60mm					+	+		+	+	+	+		
	Simon #27 <b>U24X</b> 45x45													
	Mosaic #45 <b>U24X</b> 45x45													
	Modul. 25 <b>U24X</b> d=83,5mm													
	DIN <b>U24X</b>													
	CEE 17 <b>U24X</b>						73672-2 + 73678 + 73722							
	<b>U24X</b>						73710				73710			
	<b>U24X</b>										73702			
	<b>U24X</b>						73712				73712			
	<b>U24X</b>						73713				73713			
	<b>51</b> <b>U24X</b>								+					
	<b>85</b> 4 mec.	85023-2												
	<b>U24X</b> 6 mec.	85033-2												
	<b>93</b> 8 mec.	85043-2												

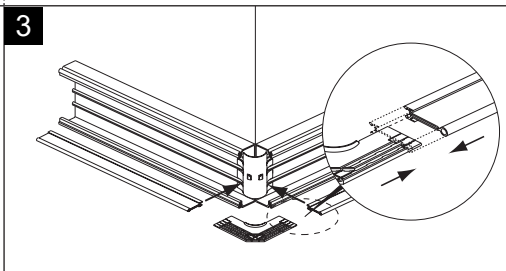
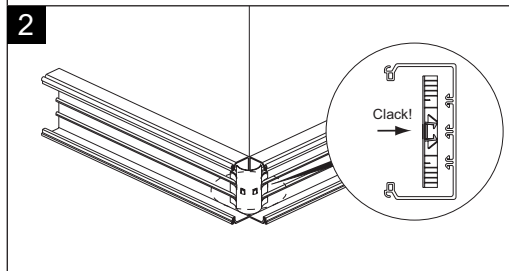
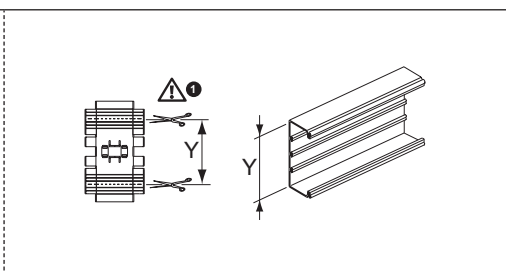
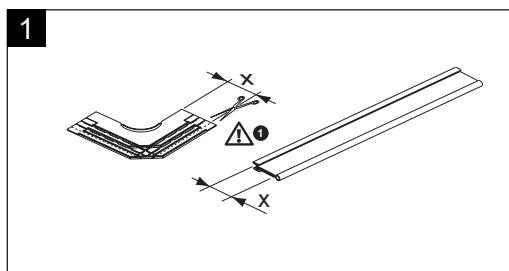
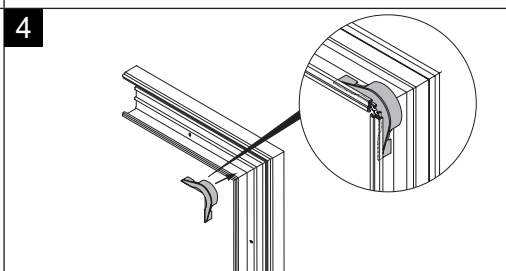
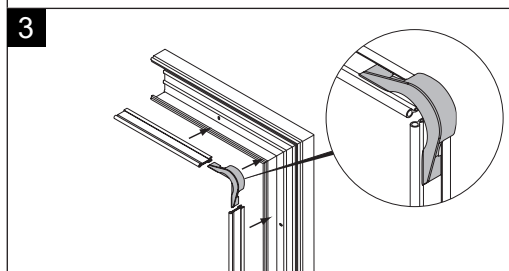
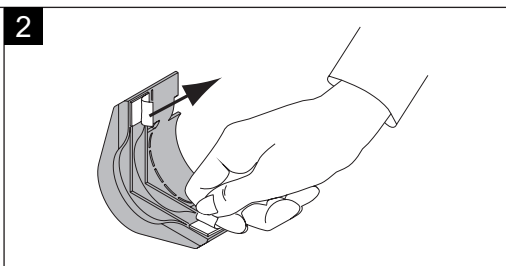
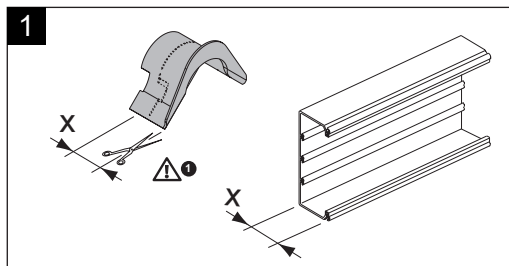
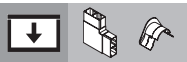


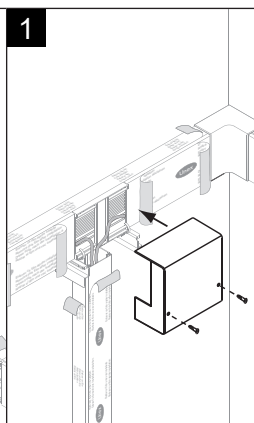
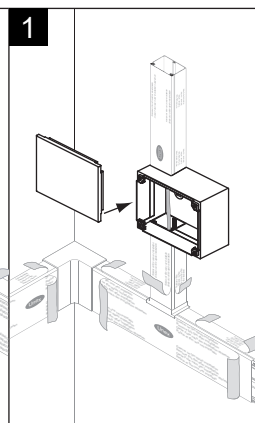
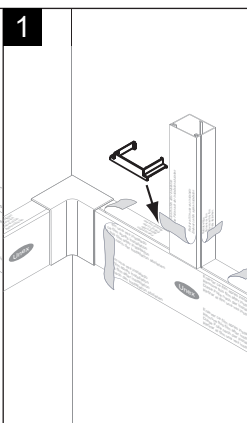
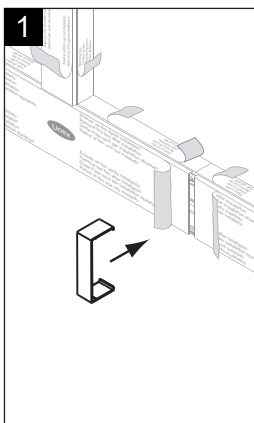
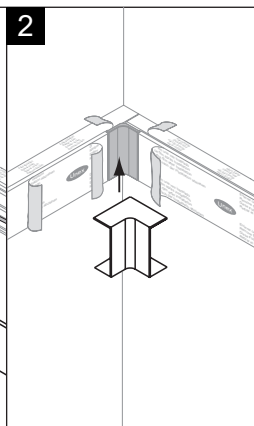
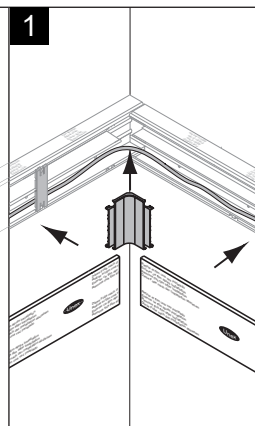
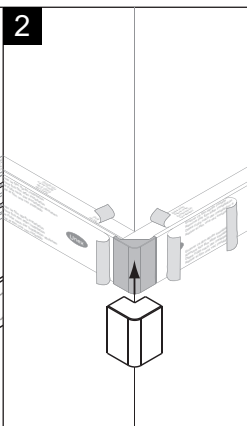
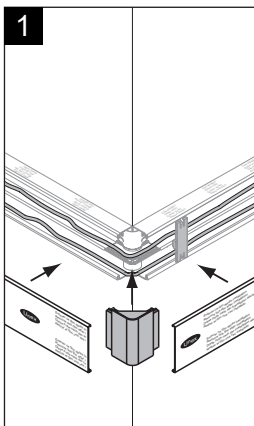
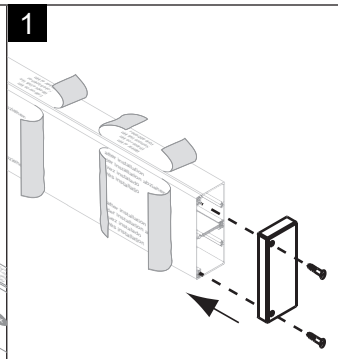
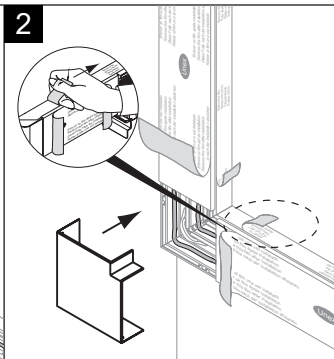
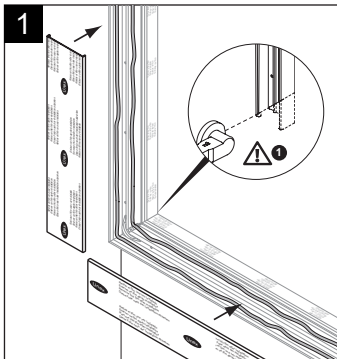
	$\Delta T$ (°C)	d (mm)
	-	0
	20	5
	30	7
	40	9
	50	11

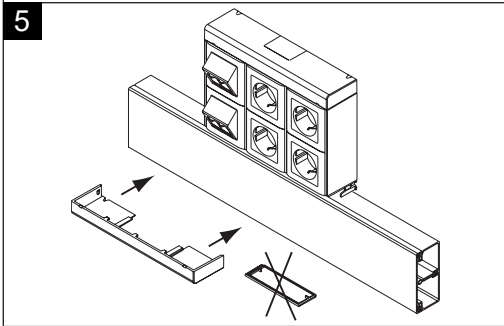
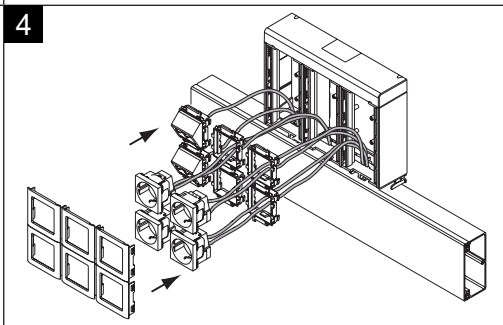
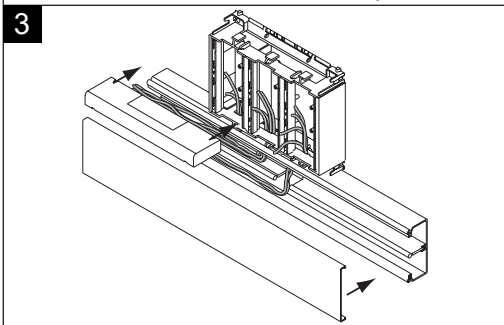
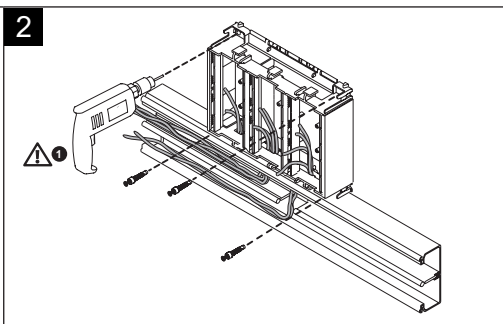
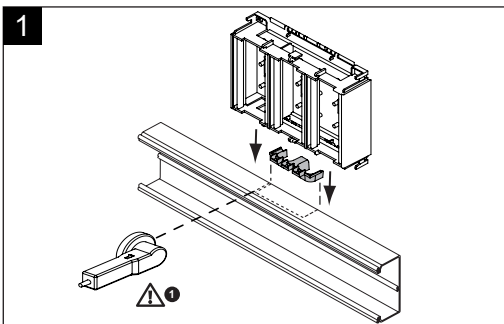
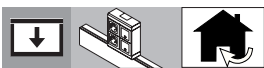
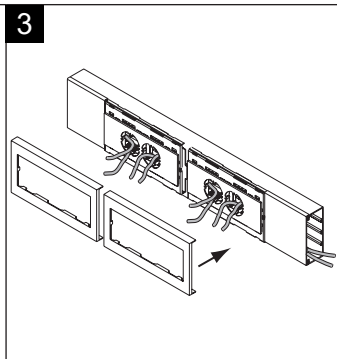
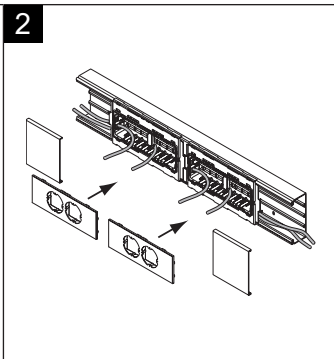
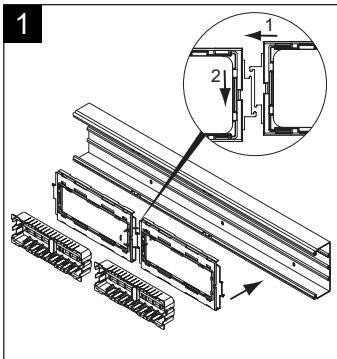
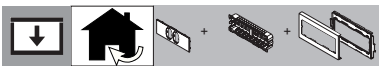
$\Delta T = T_{max} - T_{inst.}$



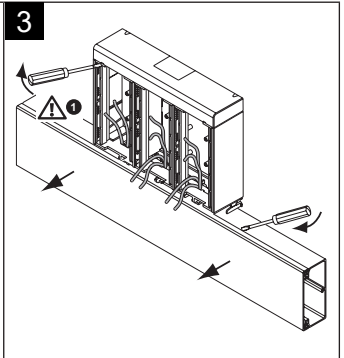
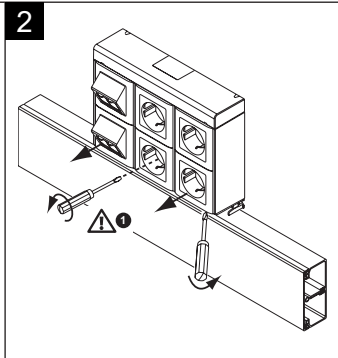
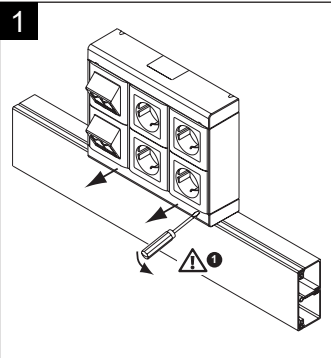
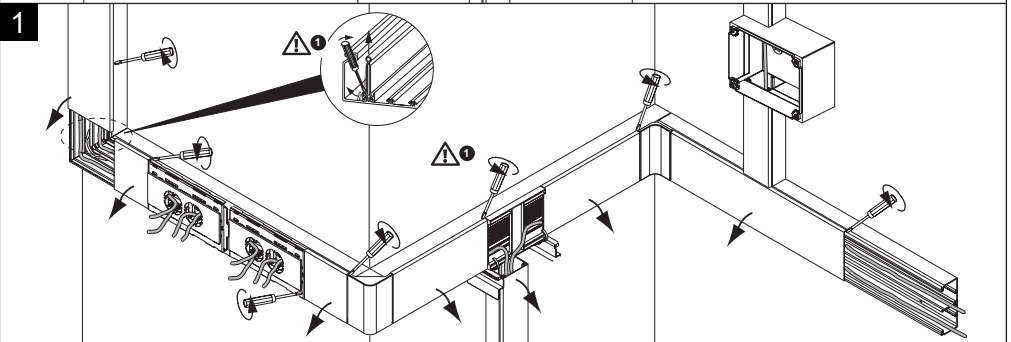
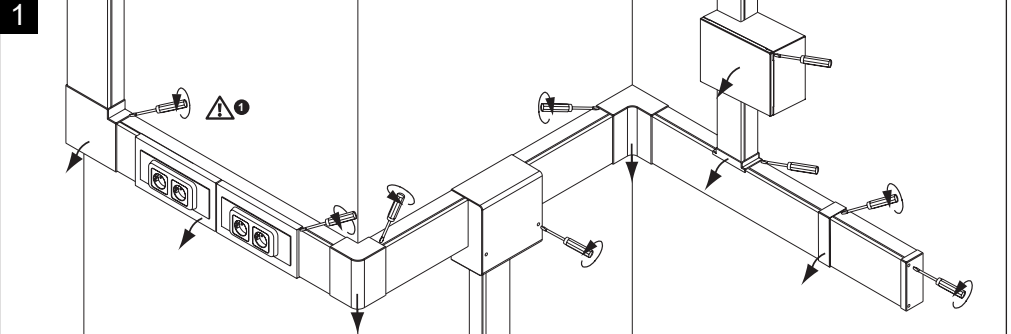












BG - Български	CS - čeština	DA - dansk	DE - Deutsch
Инструкции и документация за безопасност	Pokyny a bezpečnostní dokumentace	Instruktioner og sikkerhedsdokumentation	Anweisungen und Sicherheitsdokumentation
Канали 73 U23X	Rozvody 73 U23X	Kanaler 73 U23X	Installationskanal 73 U23X
<p>КЛАСИФИКАЦИЯ EN 50085-2-1:2006-EN 50085-2-1/A1:2011</p> <p>6.2 Устойчивост на механично въздействие при монтиране и употреба</p> <p>Канали: 2 J при -25°C. Фитинги: 0,5 J при -25°C</p> <p>6.3 Минимална температура за съхранение и транспортиране</p> <p>-45°C</p> <p>6.3 Минимална температура за монтиране и работа</p> <p>-25°C</p> <p>6.3 Максимална работна температура</p> <p>+60°C</p> <p>6.4 Устойчивост на разпространяване на пламъци</p> <p>Не способства разпространяване на пламъците.</p> <p>6.5 Електрическа проводимост</p> <p>Няма електрическа проводимост.</p> <p>6.6 Електрическа изолация</p> <p>Има електрическа изолация.</p> <p>6.7 Степен на защита, осигурявана от корпуса</p> <p>IP4X. Монтирано на стена или таван. IP2X. Монтирано на разстояние от стена или таван с използване на крепежни устройства.</p> <p>6.9 Прикриване на капак за достъп до системата</p> <p>Капакът може да се свали само с инструмент.</p> <p>6.10 Защитно електрическо разделяне</p> <p>Със и без вътрешно електрическо разделяне.</p> <p>6.11 Препоръчителни позиции за монтиране</p> <p>Полускрит монтаж или външен монтаж на стената или тавана. Монтирано на разстояние от стена или таван с използване на крепежни устройства.</p> <p>6.102 Предотвратяване на контакт с течности</p> <p>Не е посочено.</p> <p>6.103 Тип</p> <p>Тип 2, Тип 3.</p>	<p>КЛАСИФИКАЦИЯ EN 50085-2-1:2006-EN 50085-2-1/A1:2011</p> <p>6.2 Odolnost vůči mechanickým nárazům při montáži a používání</p> <p>Rozvody: 2 J při -25 °C Tvarovky: 0,5 J při -25 °C</p> <p>6.3 Minimální skladovací a přepravní teplota</p> <p>-45 °C</p> <p>6.3 Minimální instalační a provozní teplota</p> <p>-25 °C</p> <p>6.3 Maximální provozní teplota</p> <p>+60 °C</p> <p>6.4 Odolnost vůči šíření plamene</p> <p>Nešíří plamen.</p> <p>6.5 Charakteristika elektrické kontinuity</p> <p>Bez charakteristiky elektrické kontinuity</p> <p>6.6 Charakteristika elektrické izolace</p> <p>S charakteristikou elektrické izolace</p> <p>6.7 Stupeň ochrany zaručený použitím</p> <p>IP4X. Montáž na zeď nebo strop IP2X. Montáž od zdi nebo stropu pomocí upevňovacích zařízení</p> <p>6.9 Uchycení přístupového krytu</p> <p>Kryt lze demontovat pouze pomocí nástroje.</p> <p>6.10 Ochranná elektrická separace</p> <p>S interní ochrannou separací a bez ní</p> <p>6.101 Zamýšlená instalační poloha</p> <p>Polozapustěná nebo nezapustěná montáž na zeď nebo strop. Montáž od zdi nebo stropu pomocí upevňovacích zařízení</p> <p>6.102 Předcházení kontaktu s kapalinami</p> <p>Není stanoveno.</p> <p>6.103 Typ</p> <p>Typ 2, Typ 3.</p>	<p>KLASSIFIKATION EN 50085-2-1:2006-EN 50085-2-1/A1:2011</p> <p>6.2 Modstandsygtighed overfor mekaniske påvirkninger under monterig og brug</p> <p>Kanaler: 2 J ved -25 °C. Forbindelser: 0,5 J ved -25 °C</p> <p>6.3 Minimal opbevarings- og transporttemperatur</p> <p>-45 °C</p> <p>6.3 Minimal installations- og anvendelsestemperatur</p> <p>-25 °C</p> <p>6.3 Maximal anvendelsestemperatur</p> <p>+60 °C</p> <p>6.4 Modstandsygtighed over for flammeudbredelse</p> <p>Ingen flammeudbredelse.</p> <p>6.5 Karakteristika for elektrisk gennemgang</p> <p>Uden karakteristika for elektrisk gennemgang.</p> <p>6.6 Karakteristika for elektrisk isolering</p> <p>Med karakteristika for elektrisk isolering.</p> <p>6.7 Beskyttelsesgrad opnået med kabinettet</p> <p>IP4X. Monteret på væggen eller i loftet. IP2X. Monteret væk fra væg eller loft vha. fastgørelsesanordning.</p> <p>6.9 Bevarelse af systemets adgangsdæksel</p> <p>Dæksel kan kun aftages vha. et værktøj.</p> <p>6.10 Adskiller med elektrisk beskyttelse</p> <p>Med og uden intern beskyttende adskiller.</p> <p>6.101 Tilsigtede installationspositioner</p> <p>Planforsænket eller overflademonteret på væggen eller i loftet. Monteret væk fra væg eller loft vha. fastgørelsesanordning.</p> <p>6.102 Forebyggelse af kontakt med væsker</p> <p>Ikke opgivet.</p> <p>6.103 Type</p> <p>Type 2, Type 3.</p>	<p>KLASSIFIZIERUNG EN 50085-2-1:2006-EN 50085-2-1/A1:2011</p> <p>6.2 Schlagfestigkeit für Installation und Anwendung</p> <p>Kanäle: 2 J bei -25°C. Formteile: 0,5 J bei -25°C</p> <p>6.3 Mindestlager- und transporttemperatur</p> <p>-45°C</p> <p>6.3 Mindestinstallations- und anwendungstemperatur</p> <p>-25°C</p> <p>6.3 Anwendungshöchsttemperatur</p> <p>+60°C</p> <p>6.4 Widerstand gegen Flammenausbreitung</p> <p>Nicht flammenausbreitend</p> <p>6.5 Elektrische Leitfähigkeit</p> <p>Ohne elektrische Leitfähigkeit</p> <p>6.6 Elektrische Isoliereigenschaften</p> <p>Mit elektrischer Isoliereigenschaft</p> <p>6.7 Gebotene Schutzart durch Gehäuse</p> <p>IP4X. Aufputz-Elektroinstallationskanalsystem an Wand oder Decke. IP2X. Elektroinstallationskanalsystem, montiert im Abstand von Wand oder Decke mit Befestigungsteilen</p> <p>6.9 Befestigungsart der Systemkanalabdeckung</p> <p>Nur mit Werkzeug zu öffnen</p> <p>6.10 Elektrische Schutztrennung</p> <p>Ohne internes Schutztrennelement Mit internem Schutztrennelement</p> <p>6.101 Vorgesehene Montageposition</p> <p>Unterputz-/Aufputz-Elektroinstallationskanalsystem an Wand oder Decke. Montiert im Abstand von Wand oder Decke mit Befestigungsteilen.</p> <p>6.102 Schutz vor Kontakt mit Flüssigkeiten</p> <p>Keine Angabe</p> <p>6.103 Typ</p> <p>Typ 2, Typ 3.</p>
ДРУГА ИНФОРМАЦИЯ	DALŠÍ INFORMACE	ANDRE OPLYSNINGER	WEITERE INFORMATIONEN
<p>Номинално напрежение</p> <p>750 V</p> <p>Защита от механични повреди</p> <p>IK 08: Тип 2, Тип 3 85023-2, 85033-2, 85043-2; IK07 Тип 3 Канали: IK10 Тип 1</p> <p>Монтаж на контакти за свързване на уреда</p> <p>Съпротивление на изваждане 81 N</p>	<p>Jmenovité napětí</p> <p>750 V</p> <p>Ochrana vůči mechanickému poškození</p> <p>IK 08: Typ 2, Typ 3 85023-2, 85033-2, 85043-2; IK07 Typ 3 Rozvody: IK10 Typ 1</p> <p>Upevnění pro montáž záusvek na zeď</p> <p>Odolnost vůči vytažení 81 N</p>	<p>Mærkespænding</p> <p>750 V</p> <p>Beskyttelse mod mekaniske skader</p> <p>IK 08: Type 2, Type 3 85023-2, 85033-2, 85043-2; IK07 Type 3 Kanaler: IK10 Type 1</p> <p>Fastgørelse til apparatmontering af stikdåser</p> <p>Udtrækningsmodstand 81 N</p>	<p>Bemessungsspannung</p> <p>750 V</p> <p>Schutz gegen äußere mechanische Beanspruchung</p> <p>IK 08: Typ 2, Typ3 85023-2, 85033-2, 85043-2; IK07 Typ 3 Kanäle: IK10 Typ 1</p> <p>Befestigung des Steckdoseinbausatzes</p> <p>Zugentlastung von 81 N</p>
БЕЛЕЖКИ	POZNÁMKY	BEMÆRKNINGER	HINWEISE
<p>(1) Използвайте личните предпазни средства (ЛПС), подходящи за инструментите, които ще се използват, и за работата, която трябва да се извърши.</p> <p>(2) При монтаж на открито и агресивни среди е необходимо инсталацията да се проверява периодично. При монтаж на открито може да възникне промяна в цвета на материала, но това не се отразява на механичните му свойства.</p>	<p>(1) Používejte osobní ochranné pracovní prostředky vhodné k práci s nástroji, které budete používat.</p> <p>(2) Při vnější instalaci a v agresivním prostředí je nutné pravidelně kontrolovat instalaci. Při vnější instalaci může dojít ke změně barvy materiálu, která však nebude mít vliv na jeho mechanické vlastnosti.</p>	<p>(1) Brug det personlige beskyttelsesudstyr (PB), som passer til de værktøjer, der skal bruges, og det arbejde, der skal udføres.</p> <p>(2) Ved udersensinstallationer og aggressive miljøer er det nødvendigt regelmæssigt at efterse installationen. Ved udersensinstallationer kan der ske en farveændring af materialet, men det påvirker ikke dets mekaniske egenskaber.</p>	<p>(1) Persönliche Schutzausrüstung (PSA) tragen, die für die zu verwendenden Werkzeuge und die auszuführende Arbeit geeignet ist.</p> <p>(2) Installationen im Außenbereich und in chemischen Umgebungen sollten regelmäßig überprüft werden. Bei Außeninstallationen kann es zu Farbveränderungen kommen, die jedoch keinen Einfluss auf die mechanischen Eigenschaften haben.</p>

EL - ελληνικά	EN - English	ES - Español	ET - eesti keel
Οδηγίες και τεκμηρίωση για την ασφάλεια	Instructions and safety documentation	Instrucciones y documentación de seguridad	Juhend ja ohutuslane dokumentatsioon
<b>Κανάλια 73 U23X</b>	<b>Cable trunking 73 U23X</b>	<b>Canales 73 U23X</b>	<b>Kaabigrupid 73 U23X</b>
ΚΑΤΑΤΑΞΗ EN 50085-2-1:2006+EN 50085-2-1/Α1:2011	CLASSIFICATION EN 50085-2-1:2006+EN 50085-2-1/Α1:2011	CLASIFICACIÓN EN 50085-2-1:2006+EN 50085-2-1/Α1:2011	KLASSIFIKATSIOON EN 50085-2-1:2006+EN 50085-2-1/Α1:2011
<b>6.2 Αντοχή σε μηχανική κρούση κατά την τοποθέτηση και τη χρήση</b> Κανάλια: 2 J στους -25 °C. Σύνδεσμοι: 0,5 J στους -25 °C	<b>6.2 Resistance against mechanical impacts during mounting and use</b> Trunkings: 2 J at -25°C. Fittings: 0,5 J at -25°C	<b>6.2 Resistencia al impacto para instalación y uso</b> Perfiles: 2 J a -25°C. Piezas inyectadas: 0,5 J a -25°C	<b>6.2 Vastupidavus mehaaniliste löökidele paigaldamise ja kasutamise ajal</b> Kaabigrupid: 2 J temperatuuril -25 °C. Liitmikud: 0,5 J temperatuuril -25 °C
<b>6.3 Ελάχιστη θερμοκρασία αποθήκευσης και μεταφοράς</b> -45 °C	<b>6.3 Minimum storage and transport temperature</b> -45°C	<b>6.3 Temperatura mínima de almacenamiento y transporte</b> -45°C	<b>6.3 Minimaalne hoiustamis- ja transporditemperatuur</b> -45 °C
<b>6.3 Ελάχιστη θερμοκρασία εγκατάστασης και εφαρμογής</b> -25 °C	<b>6.3 Minimum installation and application temperature</b> -25°C	<b>6.3 Temperatura mínima de instalación y aplicación</b> -25°C	<b>6.3 Minimaalne paigaldus- ja kasutustemperatuur</b> -25 °C
<b>6.3 Μέγιστη θερμοκρασία εφαρμογής</b> +60 °C	<b>6.3 Maximum application temperature</b> +60°C	<b>6.3 Temperatura máxima de aplicación</b> +60°C	<b>6.3 Maksimaalne kasutustemperatuur</b> +60 °C
<b>6.4 Αντοχή στην εξάπλωση της φλόγας</b> Μη εξάπλωση της φλόγας.	<b>6.4 Resistance to flame propagation</b> Non-flame propagation.	<b>6.4 Resistencia a la propagación de la llama</b> No propagador de la llama.	<b>6.4 Vastupidavus tule levikule</b> Ei levita tuld.
<b>6.5 Χαρακτηριστικό ηλεκτρικής συνέχειας</b> Χωρίς χαρακτηριστικό ηλεκτρικής συνέχειας.	<b>6.5 Electrical continuity characteristic</b> Without electrical continuity characteristic.	<b>6.5 Continuidad eléctrica</b> Sin continuidad eléctrica.	<b>6.5 Elektrivarustuspeivduse parameeter</b> Ilma elektrivarustuspeivduse parameetrita.
<b>6.6 Χαρακτηριστικό ηλεκτρικής μόνωσης</b> Με χαρακτηριστικό ηλεκτρικής μόνωσης.	<b>6.6 Electrical insulating characteristic</b> With electrical insulating characteristic.	<b>6.6 Características de aislamiento eléctrico</b> Con aislamiento eléctrico.	<b>6.6 Elektrisolatsiooni parameeter</b> Elektrisolatsiooni parameetriga.
<b>6.7 Βαθμός παρεχόμενης προστασίας από το περιβάλλον</b> IP4X. Τοποθέτηση στον τοίχο ή το ταβάνι. IP2X. Τοποθέτηση σε απόσταση από τον τοίχο ή το ταβάνι, με τη χρήση διατάξεων στερέωσης.	<b>6.7 Protection degree assured by the enclosure</b> IP4X. Mounted on the wall or ceiling. IP2X. Mounted away from the wall or ceiling using fixing devices.	<b>6.7 Grado de protección proporcionado por la envolvente</b> IP4X. Semiemprotrado o de montaje superficial en la pared o techo. IP2X. Montado separado de la pared o techo utilizando dispositivos de fijación.	<b>6.7 Kere tagatud kaitseklass</b> IP4X. Seinale või lakke paigaldatud. IP2X. Kinnituselementide abil seinast või laest eemale paigaldatud.
<b>6.9 Συγκρότηση του καλύμματος πρόσβασης στο σύστημα</b> Κάλυμμα αφαιρούμενο μόνο με τη βοήθεια εργαλείου.	<b>6.9 Retention of the system access cover</b> Cover removable only with the aid of a tool.	<b>6.9 Retención de la cubierta de acceso al sistema</b> Cubierta de acceso que solo puede abrirse con herramientas.	<b>6.9 Süsteemi juurdepääsukatte kinnitus</b> Kate on eemaldatav ainult tööriista abil.
<b>6.10 Προστατευτικός ηλεκτρικός διαχωρισμός</b> Με και χωρίς εσωτερικό προστατευτικό διαχωρισμό.	<b>6.10 Electrically protective separation</b> With and without internal protective separation.	<b>6.10 Separación de protección eléctrica</b> Con y sin tabique de separación de protección interna.	<b>6.10 Elektriliselt kaitsev eraldus</b> Sisemise kaitseva eraldusega ja ilma.
<b>6.101 Θέσεις εγκατάστασης</b> Ημι-κρυφή ή επιφανειακή τοποθέτηση στον τοίχο ή το ταβάνι. Τοποθέτηση σε απόσταση από τον τοίχο ή το ταβάνι, με τη χρήση διατάξεων στερέωσης.	<b>6.101 Intended installation positions</b> Semi flush or surface mounted on the wall or ceiling. Mounted away from the wall or ceiling using fixing devices.	<b>6.101 Tipos de montaje previstos</b> Semiemprotrado o de montaje superficial en la pared o techo. Montado separado de la pared o techo utilizando dispositivos de fijación.	<b>6.101 Ettenhõitud paigaldusasendid</b> Seinale või lakke poolsivistatult või pinnale paigaldatud. Kinnituselementide abil seinast või laest eemale paigaldatud.
<b>6.102 Αποτροπή επαφής με υγρά</b> Δεν δηλώνεται.	<b>6.102 Prevention of contact with liquids</b> Not declared.	<b>6.102 Prevención contacto con líquidos</b> No declarado	<b>6.102 Vältida kokkupuudet vedelikega</b> Ei ole deklareeritud.
<b>6.103 Τύπος</b> Τύπος 2. Τύπος 3.	<b>6.103 Type</b> Type 2. Type 3.	<b>6.103 Tipo</b> Tipo 2. Tipo 3.	<b>6.103 Tüüp</b> 2. tüüp 3. tüüp
<b>ΆΛΛΕΣ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ</b>	<b>OTHER INFORMATIONS</b>	<b>OTRAS INFORMACIONES</b>	<b>MUU TEAVE</b>
<b>Ονομαστική τάση</b> 750 V	<b>Rated Voltage</b> 750 V	<b>Tensión asignada</b> 750 V	<b>Nimipinge</b> 750 V
<b>Προστασία από μηχανική βλάβη</b> IK 08: Τύπος 2, Τύπος 3 85023-2, 85033-2, 85043-2; IK07 Τύπος 3 Κανάλια: IK10 Τύπος 1	<b>Protection against mechanical damage</b> IK 08: Type 2, Type 3 85023-2, 85033-2, 85043-2; IK07 Type 3 Trunkings: IK10 Type 1	<b>Protección contra daños mecánicos</b> IK 08: Tipo 2, Tipo 3 85023-2, 85033-2, 85043-2; IK07 Tipo 3 Perfiles: IK10 Tipo 1	<b>Kaitse mehaanilise kahjustuse eest</b> IK 08: tüüp 2, tüüp 3 85023-2, 85033-2, 85043-2; IK07 tüüp 3 Kaabigrupid: IK10 tüüp 1
<b>Στερέωση εξαρτημάτων πριζών</b> Αντοχή εμφακισμού 81 N	<b>Fixing for apparatus mounting of socket outlets</b> Pull-out resistance 81 N	<b>Fijación del adaptador para mecanismos destinados a tomas de corriente</b> Resistencia a la extracción de 81 N	<b>Seadmete paigaldatud pistikupesade kinnitamine</b> Väljatõmbetugevus 81 N
<b>ΣΗΜΕΙΩΣΕΙΣ</b>	<b>NOTES</b>	<b>NOTAS</b>	<b>MÄRKUSED</b>
(1) Χρησιμοποιήστε κατάλληλο Εξοπλισμό Ατομικής Προστασίας (ΕΑΠ) με τα εργαλεία και τις εργασίες που πρέπει να εκτελεστούν. (2) Σε περιπτώσεις εγκατάστασης σε εξωτερικούς χώρους και ανήκοντα περιβάλλοντα, η εγκατάσταση πρέπει να ελέγχεται ανά διαστήματα. Στις εγκαταστάσεις σε εξωτερικούς χώρους, τυχόν αλλαγή του χρώματος του υλικού δεν επηρεάζει τις μηχανικές ιδιότητες αυτού.	(1) Use the Personal Protective Equipment (PPE) that is appropriate for the tools to be used and the work to be done. (2) In outdoor installations and aggressive environments it is necessary to periodically check the installation. In outdoor installations, a colour change of the material can occur but it does not affect the mechanical properties thereof.	(1) Emplear los Equipos de Protección Individual (EPI) adecuados a las herramientas y al trabajo a efectuar. (2) En instalaciones exteriores y ambientes químicos agresivos es conveniente una revisión periódica del estado de la instalación. En instalaciones al exterior, puede producirse un cambio de color del material que no afecta a las características mecánicas del mismo.	(1) Kasutage töö tegemiseks ja kasutatavate tööriistade jaoks sobivaid isikukaitsevahendeid. (2) Välisilmumustesse või agressiivsetesse tingimustesse paigaldatud paigaldisi tuleb regulaarselt kontrollida. Välispaigaldiste puhul võib ette tulla materjali värvimuutused, kuid see ei vähenda paigaldise mehaanilisi omadusi.

FI - suomi	FR - français	HR - hrvatski	HU - magyar
Ohjeet ja turvallisuusasiakirjat	Instructions et documentation de sécurité	Upute i dokumentacija o sigurnosti	Utasítások és biztonsági dokumentáció
<b>Johtokanavat 73 U23X</b> LUOKITUS EN 50085-2-1:2006+EN 50085-2-1A1:2011 <b>6.2 Asennuksen ja käytön aikana esilintyvien mekaanisten iskujenkestokyky</b> Johtokanavat: 2 J -25 °C:ssa, Liittinot: 0,5 J -25 °C:ssa <b>6.3 Minimilämpötila kuljetuksen ja säilytyksen aikana</b> -45 °C <b>6.3 Minimilämpötila asennuksen ja käytön aikana</b> -25 °C <b>6.3 Maksimikäyttölämpötila</b> +60 °C <b>6.4 Liekin etenemisen sietokyky</b> Ei edistä liekin etenemistä. <b>6.5 Sähköisen jatkuvuuden ominaisuudet</b> Ei sähköistä jatkuvuutta. <b>6.6 Sähköeristysominaisuudet</b> Sähköä eristävä. <b>6.7 Koteloituluokka</b> IP4X, Asennus seinään tai kattoon. IP2X, Asennus itä seinästä tai katosta kiinnityslaitteiden avulla. <b>6.9 Järjestelmän suojakannen kiinnitys</b> Kannen voi irrottaa vain työkalun avulla. <b>6.10 Sähköeristetty jakaja</b> Sisäisellä suojajakajalla ja ilman. <b>6.101 Suunnitellut asennuspaikat</b> Puolipöytä- tai pinta-asennus seinään tai kattoon. Asennus itä seinästä tai katosta kiinnityslaitteiden avulla. <b>6.102 Kosketuksen estäminen nesteiden kanssa</b> Ei ilmoitettu. <b>6.103 Tyyppi</b> Tyyppi 2, Tyyppi 3.	<b>Goulottes 73 U23X</b> CLASSIFICATION EN 50085-2-1:2006+EN 50085-2-1A1:2011 <b>6.2 Résistance aux chocs pour l'installation et l'usage</b> Profils : 2 J à -25°C. Pièces injectées : 0,5 J à -25°C. <b>6.3 Température minimale de transport et de stockage</b> -45°C <b>6.3 Température minimale d'installation et d'usage</b> -25°C <b>6.3 Température maximale d'usage</b> +60°C <b>6.4 Résistance à la propagation de la flamme</b> Non propagateur de la flamme. <b>6.5 Continuité électrique</b> Sans continuité. <b>6.6 Isolation électrique</b> Avec isolation électrique. <b>6.7 Degrés de protection procurés par l'enveloppe</b> IP4X. Montée au mur ou au plafond. IP2X. Montée à distance du mur ou au plafond au moyen de dispositifs de fixation. <b>6.9 Mode d'ouverture du couvercle d'accès du système</b> Couvercle d'accès du système démontable seulement à l'aide d'un outil. <b>6.10 Séparation de protection électrique</b> Avec et sans cloison de séparation de protection interne. <b>6.101 Positions d'installation prévues</b> Semi-encastée ou en saillie sur le mur ou le plafond. Montée à distance du mur ou du plafond au moyen de dispositifs de fixation. <b>6.102 Prévention des contacts avec les liquides</b> Non déclarée. <b>6.103 Type</b> Type 2, Type 3	<b>Pokrivni instalacijski kanali 73 U23X</b> KLASIFIKACIJA EN 50085-2-1:2006+EN 50085-2-1A1:2011 <b>6.2 Otpornost na mehaničke udarce tijekom montaže i uporabe</b> Pokrivni instalacijski kanali: 2 J na -25 °C. Pribor: 0,5 J na -25 °C <b>6.3 Minimalna temperatura pri pohrani i transportu</b> -45 °C <b>6.3 Minimalna temperatura pri instalaciji i primjeni</b> -25 °C <b>6.3 Maksimalna temperatura pri primjeni</b> +60 °C <b>6.2 Otpornost na širenje plamena</b> Ne širi plamen. <b>6.5 Značajka električne neprekinutosti</b> Bez značajke električne neprekinutosti. <b>6.5 Značajka električne izolacije</b> Sa značajkom električne izolacije. <b>6.7 Stupanj zaštite zadržanim kućištem</b> IP4X. Montirano na zid ili strop. IP2X. Montirano udaljeno od zida ili stropa s pomoću učvršćivača. <b>6.9 Učvršćenje pokrova za pristup sustavu</b> Pokrov se može ukloniti samo s pomoću alata. <b>6.10 Sigurno električno razdvajanje</b> S unutarjarnim sigurnim razdvajanjerni i bez njega. <b>6.101 Planirani položaji instalacije</b> Djelomično podzidbuna ugradnja na zidu. Montirano udaljeno od zida ili stropa s pomoću učvršćivača. <b>6.102 Zaštita od dodira s tekućinama</b> Nije navedeno. <b>6.103 Tip</b> Tip 2, Tip 3.	<b>73-as kábelvédő lécek U23X</b> BESOROLÁS EN 50085-2-1:2006+EN 50085-2-1A1:2011 <b>6.2 Mechanikai behatásokkal szembeni ellenállás felszerelés és használat közben</b> Kábelvédő lécek: 2 J -25 °C-on. Szerelvények: 0,5 J -25 °C-on <b>6.3 Legacsonyabb tárolási és szállítási hőmérséklet</b> -45 °C <b>6.3 Legacsonyabb telepítési és alkalmazási hőmérséklet</b> -25 °C <b>6.3 Legmagasabb alkalmazási hőmérséklet</b> +60 °C <b>6.4 Lángterjedéssel szembeni ellenállás</b> Lángterjedésgátló. <b>6.5 Elektromos vezetőképesség</b> Nem vezeti az elektromosságot. <b>6.6 Elektromos szigetelőképesség</b> Elektromosan szigetelő. <b>6.7 Burkolat által biztosított védelmi osztály</b> IP4X. Falra vagy mennyezetre szerelve. IP2X. Faltól vagy mennyezettől távol szerelve, rögzítő elemek használatával. <b>6.9 A rendszer szerelőfedelének rögzítése</b> A fedél csak szerszámmal távolítható el. <b>6.10 Elektromosan védő elválasztás</b> Belső védő elválasztással és anélkül <b>6.101 Javaslott telepítési helyzetek</b> Félíg falba vagy mennyezetre szerelve, illetve falra vagy mennyezetre szerelve. Faltól vagy mennyezettől távol szerelve, rögzítő elemek használatával. <b>6.102 Folyadékokkal való érintkezés megelőzése</b> Nincs megadva. <b>6.103 Típus</b> 2-es típus, 3-as típus.
<b>MUUT TIEDOT</b> <b>Nimellijännite</b> 750 V <b>Suoja mekaanisia vaurioita vastaan</b> IK 08: Tyyppi 2, Tyyppi 3 85023-2, 85033-2, 85043-2; IK07 Tyyppi 3 Johtokanavat: IK10 Tyyppi 1 Seinäpöytäloisoiden tarvikkeasennuksen kiinnityskestävyys Vetokestävyys 81 N	<b>PLUS D' INFORMATION</b> <b>Tension assignée</b> 750 V <b>Résistance aux chocs</b> IK 08: Type 2, Type 3 85023-2, 85033-2, 85043-2; IK07 Type 3 Profils : IK10 Type 1 Fixation de l'adaptateur pour appareillage destiné aux prises de courant Résistance à l'extraction de 81 N.	<b>OSTALE INFORMACIJE</b> <b>Nazivni napon</b> 750 V <b>Zaštita od mehaničkih oštećenja</b> IK 08: Tip 2, Tip 3 85023-2, 85033-2, 85043-2; IK07 Tip 3 Pokrivni instalacijski kanali: IK10 Tip 1 Učvršćenje za sklop nosača utičnica Otpor pri izvlačenju 81 N	<b>EGYÉB INFORMÁCIÓK</b> <b>Névleges feszültség</b> 750 V <b>Mechanikus károsodással szembeni védelem</b> IK 08: es típus 2, és a típus 3 85023-2, 85033-2, 85043-2; IK07 as típus 3 Kábelvédő lécek: IK10 as típus 1 Aljzatkiezvételesek készülékfoglalatának rögzítése 81 N kihúzási ellenállás
<b>HUOMAUTUKSET</b> (1) Käytä aina suoritettavien työtehtävien ja käytettävien työvälineiden edellyttämiä henkilösuojaimia. (2) Ulkoasennuksissa ja syövyttävissä ympäristöissä asennus on tarkistettava säännöllisesti. Ulkoasennuksissa voi esiintyä materiaalin värmuutoksia, mutta se ei vaikuta osien mekaanisiin ominaisuuksiin.	<b>NOTES</b> (1) Utilisez les équipements de protection individuelle (EPI) adaptés aux outils et au travail à effectuer. (2) En installations extérieures et en ambiance chimique agressive, une révision périodique de l'état de l'installation est souhaitable. En installations extérieures, un changement de couleur du matériel peut se produire mais celui-ci n'affecte pas les caractéristiques mécaniques du produit.	<b>NAPOMENE</b> (1) Koristite osobno zaštitnu opremu (OZO) koja je prikladna za alat koji se koristi i posao koji se obavlja. (2) U slučaju instalacija na otvorenome i u agresivnim okruženjima potrebno je redovito provjeravati instalacije. U slučaju instalacija na otvorenome može doći do promjene boje materijala, ali to ne utječe na njegova mehanička svojstva.	<b>MEGJEGYZÉSEK</b> (1) Olyan személyi védőfelszerelést (PPE) használjon, amely megfelel a használni kívánt eszközöknek és az elvégzendő munkának. (2) A telepített szerkezetet kültérben és agresszív környezetekben történő használat esetén rendszeres időközönként ellenőrizni kell. Kültérben használva az anyag elszíneződhet, ám ez nem befolyásolja a mechanikai tulajdonságait.

IT - italiano	LT - lietuvių kalba	LV - latviešu valoda	NL - Nederlands
Istruzioni e documentazione di sicurezza	Instrukcijos ir saugos dokumentai	Norādījumi un drošības dokumentācija	Instructies en veiligheidsdocumentatie
Canali 73 U23X	Kanalai: 73 U23X	kabeļu kanāli 73 U23X	Kabelgoten 73 U23X
<p>CLASSIFICAZIONE EN 50085-2-1:2006+EN 50085-2-1/A1:2011</p> <p><b>6.2 Resistenza ad impatti meccanici durante l'installazione ed uso</b></p> <p>Profili: 2 J a -25°C. Pezzi iniettati: 0,5 J a -25°C</p> <p><b>6.3 Temperatura minima di immagazzinamento e trasporto</b></p> <p>-45°C</p> <p><b>6.3 Temperatura minima di installazione ed applicazione</b></p> <p>-25°C</p> <p><b>6.3 Temperatura massima di applicazione</b></p> <p>+60°C</p> <p><b>6.4 Resistenza alla propagazione della fiamma</b></p> <p>Non propagatore della fiamma.</p> <p><b>6.5 Continuità elettrica</b></p> <p>Senza continuità elettrica.</p> <p><b>6.6 Caratteristiche di isolamento elettrico</b></p> <p>Con isolamento elettrico.</p> <p><b>6.7 Grado di protezione fornito dal rivestimento</b></p> <p>IP4X. Montaggio superficiale a parete o tetto. IP2X. Montato separato dalla parete o dal tetto usando dispositivi di fissaggio.</p> <p><b>6.9 Ritenzione del coperchio di accesso al sistema</b></p> <p>Coperchio di accesso che si può aprire solo con strumento.</p> <p><b>6.10 Separazione di protezione elettrica</b></p> <p>Con e senza setto di separazione di protezione interna.</p> <p><b>6.101 Tipi di montaggi previsti</b></p> <p>Semi-incassato o montaggio superficiale a parete o tetto. Montato separato dalla parete o dal tetto usando dispositivi di fissaggio.</p> <p><b>6.102 Prevenzione contatto con liquidi</b></p> <p>non dichiarata</p> <p><b>6.103 Tipo</b></p> <p>Tipo 2, Tipo 3.</p> <p><b>ALTRI INFORMAZIONI</b></p> <p><b>Tensione assegnata</b></p> <p>750 V</p> <p><b>Protezione contro danni meccanici</b></p> <p>IK 08; Tipo 2, Tipo 3 85023-2, 85033-2, 85043-2; IK07 Tipo 3 Profili: IK10 Tipo 1</p> <p><b>Fissaggio dell' adattatore per meccanismi destinati a prese di corrente</b></p> <p>Resistenza alla estrazione di 81 N</p>	<p>KLASIFIKACIJA EN 50085-2-1:2006+EN 50085-2-1/A1:2011</p> <p><b>6.2 Atsparumas mechaniniams poveikiams montavimo ir naudojimo metu</b></p> <p>Kanalai: 2 J esant -25°C Tvirtinimai: 0,5 J esant -25°C</p> <p><b>6.3 Minimali laikymo ir transportavimo temperatūra</b></p> <p>-45°C</p> <p><b>6.3 Minimali įrengimo ir naudojimo temperatūra</b></p> <p>-25°C</p> <p><b>6.3 Maksimali naudojimo temperatūra</b></p> <p>+60°C</p> <p><b>6.4 Atsparumas liepsnos perdavimui</b></p> <p>Liepsnos neperdavimas.</p> <p><b>6.5 Elektrinės sinchronizacijos sąvybės</b></p> <p>Be elektrinės sinchronizacijos sąvybių.</p> <p><b>6.6 Elektrinės izoliacijos sąvybės</b></p> <p>Su elektrinės izoliacijos sąvybėmis.</p> <p><b>6.7 Apsauga laispei suteikia apvalkalas</b></p> <p>IP4X Montuojamas ant sienos ar lubų. IP2X. Montuojama toliau nuo sienos ar lubų, naudojant tvirtinimo įtaisus.</p> <p><b>6.9 Sistemos prielagos dangčio išlankymas</b></p> <p>- dangtis nuimamas tik su įrankiais.</p> <p><b>6.10 Apsauginė atskirtis</b></p> <p>Su vidine apsaugine atskirtimi ir be jos.</p> <p><b>6.101 Numatyti montavimo padėty</b></p> <p>Pusiau įleistas į sieną ar sumontuotas ant sienos ar lubų. Montuojama toliau nuo sienos ar lubų, naudojant tvirtinimo įtaisus.</p> <p><b>6.102 Apsauga nuo sąlyčio su skysčiais</b></p> <p>Nenurodyta.</p> <p><b>6.103 Tipas</b></p> <p>2-o tipo, 3-o tipo.</p> <p><b>KITA INFORMACIJA</b></p> <p><b>Vardinė įtampa</b></p> <p>750 V</p> <p><b>Apsauga nuo mechaninio pažeidimo</b></p> <p>IK 08; o tipo 2, o tipo 3 85023-2, 85033-2, 85043-2; IK07 o tipo 3 Kanalai: IK10 o tipo 1</p> <p><b>Aparato su kištukiniu lizdu montavimui skirti tvirtinimai</b></p> <p>Atsparumas traukimo jėgai 81 N</p>	<p>KLASIFIKĀCIJA EN 50085-2-1:2006+EN 50085-2-1/A1:2011</p> <p><b>6.2 Izturība pret mehāniskiem triecieniem uzstādīšanas un lietošanas laikā</b></p> <p>Teknes: 2 J -25 °C temperatūrā Stiprinājumi 0,5 J -25 °C temperatūrā</p> <p><b>6.3 Minimālā uzglabāšanas un transportēšanas temperatūra</b></p> <p>-45 °C</p> <p><b>6.3 Minimālā uzstādīšanas un lietošanas temperatūra</b></p> <p>-25 °C</p> <p><b>6.3 Maksimālā lietošanas temperatūra</b></p> <p>+60 °C</p> <p><b>6.4 Izturība pret liesmu izplatīšanos</b></p> <p>- Bezliesmu izplatīšana.</p> <p><b>6.5 Elektriskās nepārtrauktības parametri</b></p> <p>Bez elektriskās nepārtrauktības parametriem.</p> <p><b>6.6 Elektriskās izolācijas parametri</b></p> <p>Ar elektriskās izolācijas parametriem.</p> <p><b>6.7 Aizsardzības pakāpe, ko nodrošina korpusa</b></p> <p>IP4X. Stiprināms pie sienas vai griestiem. IP2X. Uzstādīts atālakl no sienas un griestiem, izmantojot fiksējošās ierīces.</p> <p><b>6.9 Sistēmas piekļuves pārsegē aizture</b></p> <p>Pārsegē ir noņemams tikai ar instrumenta palīdzību.</p> <p><b>6.10 Elektriski aizsargājošs atstatums</b></p> <p>Ar iekšējo aizsargājošo atstatumu un bez tā.</p> <p><b>6.101 Paredzamās uzstādīšanas pozīcijas</b></p> <p>Uzstādīšana ar daļēju padziļinājumu sienā vai griestos vai pie virsmas. Uzstādīts atālakl no sienas un griestiem, izmantojot fiksējošās ierīces.</p> <p><b>6.102 Saskaņots ar šķidrumiem novēšana</b></p> <p>Nav norādīts.</p> <p><b>6.103 Veids</b></p> <p>2. veids 3. veids</p> <p><b>CITA INFORMĀCIJA</b></p> <p><b>Nominālais spriegums</b></p> <p>750 V</p> <p><b>Aizsardzība pret mehāniskiem bojājumiem</b></p> <p>IK 08; veids 2, veids 3 85023-2, 85033-2, 85043-2; IK07 veids 3 Teknes: IK10 veids 1</p> <p><b>Stiprinājums aparātiem, ar ko nostiprina līgšanas</b></p> <p>Izvēlšanas pretestība 81 N</p>	<p>CLASSIFICATIE EN 50085-2-1:2006+EN 50085-2-1/A1:2011</p> <p><b>6.2 Weerstand tegen mechanische invloeden tijdens de montage en het gebruik</b></p> <p>Goten: 2 J bij -25 °C Bevestigingsmiddelen: 0,5 J bij -25 °C</p> <p><b>6.3 Minimale opslag- en transporttemperatuur</b></p> <p>-45 °C</p> <p><b>6.3 Minimumtemperatuur bij installatie en gebruik</b></p> <p>-25 °C</p> <p><b>6.3 Maximale gebruikstemperatuur</b></p> <p>+60 °C</p> <p><b>6.4 Weerstand tegen branduitbreiding</b></p> <p>- Breedt brand niet uit</p> <p><b>6.5 Stroomdoorgangseigenschap</b></p> <p>Geen stroomdoorgangseigenschap.</p> <p><b>6.6 Elektrische isolatie-eigenschap</b></p> <p>Met elektrische isolatie-eigenschap.</p> <p><b>6.7 Beschermingsgraad gewaarborgd door de behuizing</b></p> <p>IP4X. Gemonteerd op de wand of het plafond. IP2X. Gemonteerd op afstand van de wand of het plafond met behulp van bevestigingsmiddelen.</p> <p><b>6.9 Bevestiging van het deksel voor toegang tot het systeem</b></p> <p>Het deksel kan alleen met behulp van gereedschap worden verwijderd.</p> <p><b>6.10 Elektrisch beschermende scheiding</b></p> <p>Met en zonder interne beschermende scheiding.</p> <p><b>6.101 Geplande installatieposities</b></p> <p>Semi-ïnbouwen of opbouw op de wand. Gemonteerd op afstand van de wand of het plafond met behulp van bevestigingsmiddelen.</p> <p><b>6.102 Contact met vloeistoffen voorkomen</b></p> <p>Niet opgegeven.</p> <p><b>6.103 Type</b></p> <p>Type 2, Type 3.</p> <p><b>OVERIGE INFORMATIE</b></p> <p><b>Nominale spanning</b></p> <p>750 V</p> <p><b>Bescherming tegen mechanische beschadigingen</b></p> <p>IK 08; Type 2, Type 3 85023-2, 85033-2, 85043-2; IK07 Type 3 Goten: IK10 Type 1</p> <p><b>Bevestiging voor montage van stopcontacten</b></p> <p>Uittrekweerstand 81 N</p>
<p>(1) Utilizzare i Dispositivi di Protezione Individuale (DPI) appropriati agli strumenti e alla mansione da svolgere.</p> <p>(2) In impianti all'esterno ed in ambienti chimici aggressivi è conveniente una revisione periodica dello stato dell'installazione. In installazioni all'esterno, può prodursi un cambio nel colore del materiale che non incide sulle caratteristiche meccaniche dello stesso.</p>	<p>(1) Naudokite asmenines apsaugos priemones (PPE), tinkamas pagal naudojamus įrankius ir atliekamą darbą.</p> <p>(2) Naudojant lauke ir atšiaurioje aplinkoje, reikia reguliariai tikrinti įrenginius. Naudojant lauke medžiagos gali pakeisti spalvą, tačiau tai neturės įtakos mechaniniams sąvybėms.</p>	<p>(1) Izmantojiet individuālos aizsargājamiekus (Personal Protective Equipment, PPE), kas ir piemēroti izmantojamiem darbarīkiem un veicamajam darbam.</p> <p>(2) Āra konstrukcijās un agresīvā vidē instalācija ir periodiski jāpārbauda. Āra konstrukcijas materiāls var mainīt krāsu, bet tas neietekmē mehāniskos parametrus.</p>	<p>(1) Gebruik persoonlijke beschermingsmiddelen (PBM) die geschikt zijn voor het te gebruiken gereedschap en het te verrichten werk.</p> <p>(2) Bij outdoor installaties en in agressieve omgevingen is het noodzakelijk om de installatie regelmatig te controleren. Bij outdoor installaties kan een kleurverandering van het materiaal voorkomen, maar deze heeft geen invloed op de mechanische eigenschappen ervan.</p>

PL - polski	PT - português	RO - română	SK - slovenčina
Documentacja dotycząca instrukcji i bezpieczeństwa	Instruções e documentação de segurança	Instrucțiuni și documentația referitoare la siguranță	Pokyny a bezpečnostná dokumentácia
<b>Kanály 73 U23X</b>	<b>Canais 73 U23X</b>	<b>Canale 73 U23X</b>	<b>Kanály na káble 73 U23X</b>
KLASIFIKACJA EN 50085-2-1:2006+EN 50085-2-1/A1:2011	CLASSIFICAÇÃO EN 50085-2-1:2006+EN 50085-2-1/A1:2011	CLASIFICAREA EN 50085-2-1:2006+EN 50085-2-1/A1:2011	KLASIFIKÁCIA EN 50085-2-1:2006+EN 50085-2-1/A1:2011
<b>6.2 Odporność na uderzenia mechaniczne podczas montażu i użytkowania</b> Listwy: 2 J przy -25°C. Łączniki: 0,5 J przy -25°C	<b>6.2 Resistência ao choque mecânico durante a instalação e utilização</b> Perfis: 2 J a -25°C. Peças injetadas: 0,5 J a -25°C	<b>6.2 Rezistența la impacte mecanice în timpul montării și utilizării</b> Canale: 2 J la -25°C Filinguri: 0,5 J la -25°C	<b>6.2 Odolnosť voči mechanickému nárazom počas montáže a používania</b> Kanály na káble: 2 J pri -25 °C. Upevňovacie prvky: 0,5 J pri -25 °C
<b>6.3 Minimalna temperatura przechowywania i transportu</b> -45°C	<b>6.3 Temperatura mínima de armazenagem e transporte</b> -45°C	<b>6.3 Temperatura minimă de depozitare și transport</b> -45°C	<b>6.3 Minimálna teplota pri skladovaní a preprave</b> -45 °C
<b>6.3 Minimalna temperatura montażu i użytkowania</b> -25°C	<b>6.3 Temperatura mínima de instalação e utilização</b> -25°C	<b>6.3 Temperatura minimă de instalare și utilizare</b> -25°C	<b>6.3 Minimálna teplota pri inštalácii a používaní</b> -25 °C
<b>6.3 Maksymalna temperatura użytkowania</b> +60°C	<b>6.3 Temperatura máxima de utilização</b> +60°C	<b>6.3 Temperatura maximă de utilizare</b> +60°C	<b>6.3 Maximálna teplota pri používaní</b> +60 °C
<b>6.4 Odporność na rozprzestrzenianie płomieni</b> Nierozprzestrzenianie płomieni.	<b>6.4 Resistência à propagação da chama</b> Não propagador da chama.	<b>6.4 Rezistența la propagarea flăcării</b> Nu propagă flacăra	<b>6.4 Odolnosť voči šíreniu ohňa</b> Nepripisjeva k šíreniu ohňa.
<b>6.5 Właściwość ciągłości elektrycznej</b> Bez właściwości ciągłości elektrycznej.	<b>6.5 Características de continuidade elétrica</b> Sem continuidade elétrica.	<b>6.5 Caracteristici de continuitate electrică</b> Fără caracteristici de continuitate electrică	<b>6.5 Charakteristika elektrickej kontinuity</b> Bez elektrickej kontinuity.
<b>6.6 Właściwość izolacji elektrycznej</b> Z właściwością izolacji elektrycznej.	<b>6.6 Características de isolamento elétrico</b> Com isolamento elétrico.	<b>6.6 Caracteristici de izolație electrică</b> Cu caracteristici de izolație electrică	<b>6.6 Charakteristika elektrickej izolácie</b> S elektrickou izoláciou.
<b>6.7 Stopień ochrony zapewniany przez obudowę</b> IP4X. Montaż na ścianie lub suficie. IP2X. Montaż z dala od ścian lub sufitu przy użyciu urządzeń mocujących.	<b>6.7 Grau de protecção proporcionado pelo invólucro</b> IP4X. Semi-encastrado ou montagem saliente na parede ou teto. IP2X. Montagem afastada da parede ou teto utilizando dispositivos de fixação	<b>6.7 Grad de protecție asigurat de carcasă</b> IP4X Montaj pe perete sau tav. IP2X Montaj la distanță de perete sau tavan, prin utilizarea dispozitivelor de fixare.	<b>6.7 Stupeň ochrany poskytovanej zapuzdrením</b> IP4X. Upevnené na stenu alebo strop. IP2X. Upevnené s odstupom od podlahy alebo stropu pomocou fixačných zariadení.
<b>6.9 Mocowanie pokrywy dostępu do systemu</b> Pokrywa zdejmowana tylko przy użyciu narzędzia.	<b>6.9 Retenção da tampa de acesso ao sistema</b> Abertura apenas com auxílio de ferramentas.	<b>6.9 Retenția capacului de acces al sistemului</b> Capacul este detașabil numai cu ajutorul unei uneelte.	<b>6.9 Retenția krytu na prístup k systému</b> Kryt sa dá demontovať len pomocou náradia.
<b>6.10 Ochrona separacja elektryczna</b> Z wewnętrznej separacją ochronną i bez niej.	<b>6.10 Separação para proteção elétrica</b> Com e sem separador interno de proteção.	<b>6.10 Separare de protecție electrică</b> Cu și fără separare de protecție internă.	<b>6.10 Oddelenie na ochranu pred elektrinou</b> S interným ochranným oddelením a bez neho.
<b>6.101 Możliwe pozycje montażowe</b> Montaż częściowo wpuszczany lub natynkowy na ścianie lub suficie. Montaż z dala od ścian lub sufitu przy użyciu urządzeń mocujących.	<b>6.101 Posição de instalação prevista</b> Semi-encastrado ou montagem saliente na parede ou teto. Montagem afastada da parede ou teto utilizando dispositivos de fixação.	<b>6.101 Poziții de montaj destinate</b> Montare semi-îngropată sau montare la fată pe perete sau tavan. Montaj la distanță de perete sau tavan, prin utilizarea dispozitivelor de fixare.	<b>6.101 Určené pozície na inštaláciu</b> Upevnené v polovine alebo na povrchu steny alebo na strop. Upevnené s odstupom od podlahy alebo stropu pomocou fixačných zariadení.
<b>6.102 Zapobieganie zetknięciu z płynami</b> Niezadeklarowane.	<b>6.102 Prevenção de contactos entre líquidos, condutores isolados e partes ativas</b> Não declarado	<b>6.102 Prevenirea contactului cu lichidele</b> Nedeclarat.	<b>6.102 Predchádzanie kontaktu s kvapalinami</b> Nedeklarované.
<b>6.103 Typ</b> Typ 2. Typ 3.	<b>6.103 Tipo</b> Tipo 2. Tipo 3.	<b>6.103 Tip</b> Tip 2. Tip 3.	<b>6.103 Typ</b> Typ 2. Typ 3.
<b>INNE INFORMACJE</b>	<b>MAIS INFORMAÇÕES</b>	<b>ALTE INFORMAȚII</b>	<b>ĎALŠIE INFORMÁCIE</b>
<b>Napięcie znamionowe</b> 750 V	<b>Tensão estipulada</b> 750 V	<b>Tensiune nominală</b> 750 V	<b>Nominálne napätie</b> 750 V
<b>Ochrona przed uszkodzeniem mechanicznym</b> IK 08: Typ 2, Typ 3 85023-2, 85033-2, 85043-2; IK07 Typ 3 Listwy: IK10 Typ 1	<b>Proteção contra choques mecânicos</b> IK 08: Tipo 2, Tipo 3 85023-2, 85033-2, 85043-2; IK07 Tipo 3 Perfis: IK10 Tipo 1	<b>Protecția la deteriorările mecanice</b> IK 08: Tip 2, Tip 3 85023-2, 85033-2, 85043-2; IK07 Tip 3 Canale: IK10 Tip 1	<b>Ochrana pred mechanickým poškodením</b> IK 08: Typ 2, Typ 3 85023-2, 85033-2, 85043-2; IK07 Typ 3 Kanály na káble: IK10 Typ 1
<b>Uchwyt osprzętu do mocowania gniazd</b> Odporność na wyciąganie 81 N	<b>Fixação do adaptador de mecanismos destinado a tomadas de corrente</b> Resistência à extração de 81 N.	<b>Fixarea adaptorului pentru mecanismul destinat prizei de curent</b> Rezistența la extracție 81 N	<b>Fixačný odpor pre zariadenia zásuviek</b> Prízel de 81 N
<b>UWAGI</b>	<b>NOTAS</b>	<b>NOTE</b>	<b>POZNÁMKY</b>
(1) Stosować środki ochrony osobistej odpowiedzialnie dla używanych narzędzi i przeprowadzanych prac. (2) W przypadku instalacji zewnętrznych i środowisk agresywnych jest konieczne okresowe sprawdzanie instalacji. W instalacjach zewnętrznych może nastąpić zmiana koloru materiału, ale nie wpływa ona na jego właściwości mechaniczne.	(1) Usar o Equipamento de Proteção Individual (EPI) adequado às ferramentas e trabalho a realizar. (2) Em instalações exteriores e ambientes químicos agressivos é conveniente uma revisão periódica do estado da instalação. Em instalações exteriores, pode verificar-se alteração da cor do material, o que não afeta as características mecânicas do mesmo.	(1) Folosiți echipamentul de protecție individual (EPI) corespunzător operației pe care trebuie să o executați și sculelor folosite. (2) La instalările în mediu extern și medii agresive este necesar să verificați periodic instalația. La instalările în mediu extern pot apărea schimbări ale culorii materialului, care însă nu afectează proprietățile mecanice ale acestuia.	(1) Využívajte prostriedky osobnej ochrany, ktoré sú vhodné na použitie s príslušnými nástrojmi a pre daný druh práce. (2) Pri inštalácii v exteriéri a v agresívnych prostrediach je potrebné pravidelne kontrolovať inštaláciu. Pri inštalácii v exteriéri môže dôjsť k zmene farby materiálu. Táto zmena však nemá vplyv na jeho mechanické vlastnosti.

SL - slovenščina	SV - svenska
Navodila in varnostna dokumentacija	Instruktioner och säkerhetsdokumentation

Kanali 73 U23X	Matarkanaler 73 U23X
KLASIFIKACIJA EN 50085-2-1:2006+EN 50085-2-1/A1:2011	KLASSIFICERING EN 50085-2-1:2006+EN 50085-2-1/A1:2011
<b>6.2 Odpornost na mehanske udarce med vgradnjo in uporabo</b> Korita: 2 J pri -25 °C. Spojke: 0,5 J pri -25 °C	<b>6.2 Tålighet mot mekaniska stötter vid montering och användning</b> Matarkanaler: 2 J vid -25 °C. Fästen: 0,5 J vid -25 °C
<b>6.3 Najnižja temperatura skladiščenja in prevoza</b> -45 °C	<b>6.3 Lägsta temperatur vid lagring och transport</b> -45 °C
<b>6.3 Najnižja temperatura namestitve in uporabe</b> -25 °C	<b>6.3 Lågsta temperatur vid installation och användning</b> -25 °C
<b>6.3 Najvišja temperatura uporabe</b> +60 °C	<b>6.3 Högsta temperatur vid användning</b> +60 °C
<b>6.4 Odpornost proti širjenju ognja</b> Brez širjenja ognja.	<b>6.4 Motstånd mot flamspridning</b> Icke-flamspridande.
<b>6.5 Značilnost električne neprekinjenosti</b> Brez značilnosti električne neprekinjenosti.	<b>6.5 Egenskaper för elektrisk kontinuitet</b> Utan egenskaper för elektrisk kontinuitet.
<b>6.6 Značilnost električne izolativnosti</b> Z značilnostjo električne izolativnosti.	<b>6.6 Egenskaper för elektrisk isolering</b> Med egenskaper för elektrisk isolering.
<b>6.7 Stopnja zaščite, ki jo zagotavlja ohišje</b> IP4X. Vgrajeno na steno ali strop. IP2X. Vgrajeno z odmikom od stene ali stropa s pritrdilvenimi napravami.	<b>6.7 Skydds nivå som ges av höljet</b> IP4X. Vägg- eller takmonterad. IP2X. Monterade på visst avstånd från väggen eller taket med fästdon.
<b>6.9 Zadržanje pokrova za dostop do sistema</b> Pokrov je mogoče odstraniti samo z orodjem.	<b>6.9 Fasthållande av systemets lock</b> Locket kan endast öppnas endast med verktyg.
<b>6.10 Električna zaščitna ločitev</b> Z notranjo zaščitno ločitvijo in brez nje.	<b>6.10 Elektrisk skyddsseparation</b> Med och utan inre skyddsseparation.
<b>6.101 Predvideni položaji namestitve</b> Polvrezna pritrditev na steno ali strop ali pritrditev na površino stene ali stropa. Vgrajeno z odmikom od stene ali stropa s pritrdilvenimi napravami.	<b>6.101 Avsedda placeringar</b> Halvförhöjning eller ytmonterad på väggen eller i taket. Monterade på visst avstånd från väggen eller taket med fästdon.
<b>6.102 Preprečevanje stika s tokočinami</b> Ni določeno.	<b>6.102 Förhindra kontakt med vätskor</b> Anges inte.
<b>6.103 Tip</b> Ijp 2. Tip 3.	<b>6.103 Typ</b> Typ 2. Typ 3.
<b>DRUGE INFORMACIJE</b>	<b>ÖVRIGA UPPLYSNINGAR</b>
<b>Nazivna napetost</b> 750 V	<b>Märkspänning</b> 750 V
<b>Zaščita pred mehanskimi poškodbami</b> IK 08: Ijp 2. Tip 3 85023-2, 85033-2, 85043-2; IK07 Tip 3 Korita: IK10 Tip 1	<b>Skydd mot mekaniska skador</b> IK 08: Typ 2. Typ 3 85023-2, 85033-2, 85043-2; IK07 Typ 3 Matarkanaler: IK10 Typ 1
<b>Pribor za pritrditev vtičnic</b> Izvlačna odpornost 81 N	<b>Fäste för nätuttag/adaptrar/ramar/frontplattor</b> Erforderlig utdragskraft 81 N
<b>OPOMBE</b>	<b>SV - NOTER</b>
(1) Uporabite osebno zaščitno opremo (OZO), primerno za uporabljena orodja in delo, ki bo opravljeno. (2) Pri namestitvah na prostem in v agresivnih okoljih je potrebno redno preverjanje namestitve. Pri namestitvah na prostem se lahko spremeni barva materiala, vendar to ne vpliva na mehanske lastnosti materiala.	(1) Använd lämplig personlig skyddsutrustning för de verktyg som brukas och det arbete som utförs. (2) I utomhusinstallationer och aggressiva miljöer är det nödvändigt att regelbundet kontrollera installationen. I utomhusinstallationer kan färgen på materialet förändras, men det påverkar inte de mekaniska egenskaperna.

**[www.unex.net](http://www.unex.net)**

© Unex aparellaje eléctrico, S.L

**IMD 7301.24**